

# SENCOR®

SWK 2828BK



CZAJNIK ELEKTRYCZNY O ZMIENNEJ  
TEMPERATURZE DO POUR OVER

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

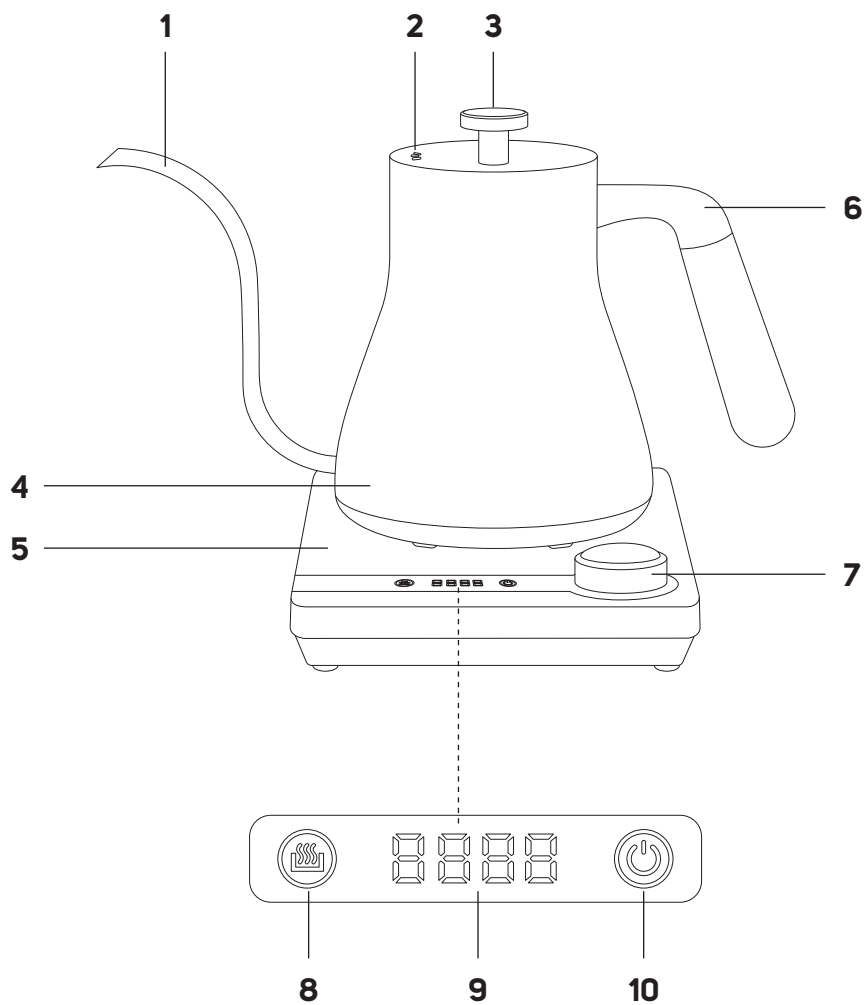


**SENCOR®**

**SWK 2828BK**



**A**



## **ISTOTNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

### **UWAŻNIE PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU.**

- Dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy mogą korzystać z urządzenia, jeżeli jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenia i konserwacji wykonywanej przez użytkownika nie mogą przeprowadzać dzieci poniżej 8. roku życia oraz dzieci, nad którymi nie jest sprawowany nadzór.
- Przechowuj urządzenie i jego kabel w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego, jego wymianę należy zlecić wykwalifikowanemu serwisowi, aby zapobiec niebezpiecznym sytuacjom. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym. Urządzenie służy także do osobistego użytku niekomercyjnego w miejscach takich jak:

- aneksy kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- pomieszczenia w gospodarstwach rolnych;
- hotele, motele i inne formy zakwaterowania;
- przedsiębiorstwa zapewniające nocleg ze śniadaniem.
- Nie myj czajnika ani jego podstawki pod bieżącą wodą, nie zanurzaj czajnika ani podstawki w wodzie lub innych cieczach.
- Jeżeli czajnik jest przepiętniony, może nastąpić wytrysnięcie gorącej wody.

**OSTRZEŻENIE:**

Nie otwieraj pokrywki podczas gotowania wody.

**OSTRZEŻENIE:**

Umieść pokrywkę tak, aby para była skierowana z dala od uchwytu.

- Używaj czajnika wyłącznie z dołączoną podstawką. Nie stosuj załączonej podstawki do urządzeń innego typu.

**OSTRZEŻENIE:**

Przed zdjęciem urządzenia z podstawki upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.

**OSTRZEŻENIE:**

Unikaj zalania wtyczki.

- Przepłucz wnętrze czajnika czystą wodą. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi czyszczenia zawartymi w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.



## OSTRZEŻENIE:

W przypadku niewłaściwego użytkowania istnieje ryzyko obrażeń.

- Powierzchnia elementu grzejnego zawiera ciepło reszkowe po użyciu. Nie dotykaj rozgrzanej powierzchni.

### Inne ważne informacje bezpieczeństwa dotyczące korzystania z urządzenia

- Przed podłączeniem czajnika do gniazdka upewnij się, że napięcie nominalne jest zgodne z napięciem elektrycznym gniazdka.
- Czajnik podłączaj wyłącznie do prawidłowo uziemionego gniazdka.
- Nie stawiaj czajnika na parapetach okiennych ani na niestabilnych powierzchniach. Urządzenie umieszczaj zawsze na stabilnej, równej i suchej powierzchni.
- Nie stawiaj czajnika na kuchenie elektrycznej lub gazowej ani w jej pobliżu, nie umieszczaj go w pobliżu otwartego ognia lub urządzenia, które jest źródłem ciepła.
- Nie używaj czajnika w pobliżu wanny, prysznica lub basenu.
- Używaj czajnika wyłącznie do podgrzewania wody pitnej. Nie używaj go do podgrzewania innych płynów lub żywności.
- Nie napełniaj czajnika wodą, jeśli jest on umieszczony na podstawce. Zdejmij czajnik z podstawki przed napełnieniem. Zadbaj o to, aby poziom wody nie przekroczył znacznika maksimum.
- Przed włączeniem czajnika upewnij się, że pokrywa jest zamknięta.
- Nie uruchamiaj pustego czajnika. Niewłaściwe użytkowanie może negatywnie wpłynąć na żywotność urządzenia. W razie przypadkowego uruchomienia bez wody czajnik jest wyposażony w blokadę zabezpieczającą go przed uszkodzeniem.
- Do podnoszenia i przenoszenia czajnika używaj uchwytu.
- Przy wylewaniu wody z czajnika zachowaj szczególną ostrożność, aby nie dopuścić do oparzenia wrzątkiem lub parą.
- Nie wlewaj lodowatej wody do rozgrzanego czajnika.
- Działanie czajnika można przerwać w dowolnym momencie, naciskając przycisk  lub podnosząc czajnik z podstawki i odkładając go z powrotem na podstawkę.
- Zawsze odłączaj czajnik od gniazdka elektrycznego, jeśli jest nieużywany, pozostawiony bez nadzoru, przed przeniesieniem lub czyszczeniem.
- Aby odłączyć czajnik od gniazdka sieciowego, pociągnij za wtyczkę kabla zasilającego, a nie za kabel zasilający. W przeciwnym razie mogłoby dojść do uszkodzenia kabla lub gniazdka.
- Aby zapobiec porażeniu prądem, nie wolno naprawiać ani modyfikować czajnika we własnym zakresie. Wszelkie naprawy należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi. Ingerencja w urządzenie może spowodować utratę rękojmi i gwarancji.

### Zapobieganie urazom w domu

- Gorące lub wrzące płyny stanowią wysokie ryzyko dla dzieci i nawet niewielkie oparzenia mogą być poważne. Przestrzegaj podstawowych zasad zapobiegania urazom w domu i zachowaj szczególną ostrożność, gdy dzieci znajdują się w pobliżu gorących potraw lub płynów, lub wyjaśnij dzieciom ryzyko związane z gorącymi potrawami lub płynami.
- W przypadku poparzenia należy natychmiast przemyć dotknięty obszar strumieniem zimnej wody i w razie potrzeby skontaktować się z lekarzem.

### OBJAŚNIENIE SYMBOLI UMIESZCZONYCH NA PRODUKCIE LUB W DOKUMENTACJI TOWARZYSZĄCEJ



Ten produkt spełnia wszelkie dotyczące go podstawowe wymagania dyrektyw UE.



Ten symbol umieszczony na produkcie lub w jego dokumentacji towarzyszącej oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi.

# Czajnik elektryczny z regulacją temperatury dla Pour Over

## Instrukcja obsługi

- Dziękujemy, że wybrałeś produkt marki SENCOR i mamy nadzieję, że będziesz z niego zadowolony.
- Przed użyciem urządzenia zapoznaj się z instrukcją jego obsługi, nawet w przypadku, jeśli masz doświadczenie z użytkowaniem urządzeń podobnego typu. Z urządzenia korzystaj wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość. Jeżeli urządzenie zostanie przekazane innej osobie, zapewnij, aby wraz z urządzeniem została przekazana również niniejsza instrukcja obsługi.
- Rozpakuj uważnie urządzenie, zwracając przy tym uwagę, aby nie wyrzucić żadnej części materiału opakowaniowego, zanim nie znajdziesz wszystkich jego części. Co najmniej w okresie obowiązywania rękojmi lub gwarancji zalecamy zachowanie oryginalnego kartonu transportowego, opakowania, dowodu zakupu i potwierdzenia zakresu odpowiedzialności sprzedawcy lub karty gwarancyjnej. W razie konieczności wysyłki urządzenia zalecamy zapakować je do oryginalnego pudełka od producenta.

### OPIS CZAJNIKA

- |                                   |                                                                                                                     |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A1</b> Wylewka z wąskim wlotem | <b>A7</b> Pokrętło sterujące                                                                                        |
| <b>A2</b> Pokrywa czajnika        | <b>A8</b> Przycisk  do włączania / |
| <b>A3</b> Uchwyt pokrywki         | wyłączania funkcji                                                                                                  |
| <b>A4</b> Korpus czajnika         | podtrzymywania temperatury                                                                                          |
| <b>A5</b> Podstawa z centralnym   | <b>A9</b> Wyświetlacz numeryczny                                                                                    |
| złączem                           | <b>A10</b> Przycisk  włączania /   |
| <b>A6</b> Uchwyt dzbanka          | wyłączania czajnika                                                                                                 |

### PRZEZNACZENIE

Czajnik elektryczny SWK 2828BK jest przeznaczony do podgrzewania wody pitnej do wybranej temperatury. Możliwe jest również aktywowanie funkcji utrzymywania temperatury, w której czajnik będzie utrzymywał ustawioną temperaturę przez maksymalnie 2 godziny.

#### Metoda Pour Over

- Metoda Pour Over to metoda przygotowania filtrowanej kawy, która jest popularna ze względu na swoją prostotę i zdolność do tworzenia czystej, aromatycznej filiżanki. Nazwa dosłownie oznacza „przelewanie” lub „nalewanie przez” i opisuje sam proces.
- Filtr papierowy umieść w specjalnym uchwycie, tzw. dripperze. Do filtra wsyp świeżo mieloną kawę (zwykle średnio mieloną). Zalewaj kawę powoli i okrężnymi ruchami gorącą wodą. Powinna mieć temperaturę około 92–96°C. Woda przepływa przez kawę i filtr do pojemnika pod spodem (kubek lub dzbanek). Rezultatem jest czysta i delikatna kawa, bez osadu i często z charakterystycznymi nutami smakowymi.

### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM CZAJNIKA

- Zdejmij z czajnika i jego podstawki wszelki materiał opakowaniowy. Zdejmij taśmę ochronną z wyświetlacza. Sprawdź, czy czajnik i jego akcesoria nie są uszkodzone.
- Napełnij czajnik czystą wodą aż do linii maksimum. Zagotuj wodę i wylej zawartość czajnika. Aby zagotować wodę w czajniku, postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale **Używanie czajnika**. Proces ten powtórz 2–3 razy.
- Czajnik jest teraz gotowy do użycia.

### KORZYSTANIE Z CZAJNIKA

1. Urządzenie umieszczaj na stabilnej, równej i bezpiecznej powierzchni.
2. Chwyt pokrwykę za uchwyt i zdejmij ją. Napełnij czajnik wymaganą ilością wody. Poziom wody nie może przekraczać znacznika

maksimum. Znacznik znajdujesz w środku czajnika. Po napełnieniu czajnika załóż prawidłowo pokrywę.



#### Ostrzeżenie:

Nie napełniaj czajnika, gdy jest on umieszczony na podstawie, ani przez wylewkę.



#### Informacja:

Nie napełniaj czajnika powyżej linii maksimum, ponieważ woda może przyskać przez wylewkę podczas gotowania. Upewnij się, że pokrywka jest prawidłowo zamknięta przed podłączeniem wtyczki do gniazdka sieciowego.

3. Umieść czajnik na podstawie. Wtyczkę przewodu sieciowego włącz do gniazdka. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się temperatura wody w czajniku.
4. Podgrzewanie wody do 100°C: naciśnij przycisk  a czajnik zacznie się podgrzewać do 100°C. Przycisk zaświeci się na niebiesko.
5. Ustawienie temperatury: użyj pokrętła, aby ustawić żądaną temperaturę w zakresie od 40 do 100°C. W zakresie 40–70°C ustawiasz temperaturę co 10°C; w zakresie 70–85°C ustawiasz temperaturę co 5°C; w zakresie 85–100°C ustawiasz temperaturę co 1°C.
6. Naciśnij przycisk  lub przycisk obrotowy, czajnik uruchomi się, a na wyświetlaczu pojawi się temperatura wody w czajniku. Przycisk  zaświeci się na niebiesko.
7. Gdy woda zagotuje się do ustawionej temperatury, czajnik automatycznie się wyłączy i rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
8. Wlej ugotowaną wodę do przygotowanego naczynia, kubka lub filiżanki. Zadbaj o to, aby podczas przenoszenia czajnik znajdował się w pozycji pionowej, zwłaszcza jeśli jest napełniony do znacznika maksimum.



#### Ostrzeżenie:

Powierzchnia pokrywki jest gorąca po zagotowaniu wody, a pod nią gromadzi się para. Należy uważać, aby podczas zdejmowania pokrywki nie poparzyć się gorącą parą lub pokrywką.



#### Informacja:

Początkowo otwieranie pokrywki może być trudne.



#### Ostrzeżenie:

Nie uruchamiaj pustego czajnika. Niewłaściwe korzystanie z czajnika może niekorzystnie wpłynąć na jego trwałość. Jeśli przez pomyłkę włączysz czajnik bez wody, termostat po osiągnięciu określonej temperatury automatycznie przerwie obwód elektryczny, a czajnik się wyłączy. Będzie można go ponownie uruchomić po kilku minutach, gdy grzałka na dnie ostygnie.



#### Informacja:

Praca czajnika może zostać w dowolnym momencie przerwana poprzez naciśnięcie przycisku .



#### Informacja:

Każdorazowemu naciśnięciu przycisku lub obrotowi pokrętła towarzyszy sygnał dźwiękowy. Jest to normalne zjawisko.

Tabela temperatur

| Temperatura | Sposób użycia                                                                  |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 40–70°C     | Ustaw w krokach co 10°C, aby przygotować mleko dla niemowląt lub gorące napoje |
| 70–85°C     | Ustaw w krokach co 5°C, aby przygotować drobne herbaty                         |
| 85–100°C    | Ustaw w krokach co 1°C, aby przygotować kawę lub herbatę                       |

FUNKCJA PODTRZYMYWANIA TEMPERATURY

Funkcja ta pozwala na utrzymanie ustawionej temperatury w czajniku po zagotowaniu wody przez maksymalnie dwie godziny. Gdy czujnik temperatury wykryje, że temperatura wody wewnątrz czajnika spada, włącza się czajnik i ponownie podgrzewa wodę do ustawionej temperatury. Następnie czajnik wyłącza się.

- Wybierz temperaturę, naciśnij przycisk . Zapali się na niebiesko.
- Naciśnij przycisk lub przycisk obrotowy, czajnik uruchomi się, a na wyświetlaczu pojawi się temperatura wody w czajniku. Przycisk zaświeci się na niebiesko.
- Gdy woda zagotuje się do ustawionej temperatury, czajnik automatycznie się przetrząśnie się w tryb podtrzymania temperatury i rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
- Po upływie dwóch godzin funkcja podtrzymywania temperatury zostaje automatycznie wyłączona.
- Jeśli czujnik temperatury wykryje spadek temperatury o ponad 1°C, czajnik automatycznie uruchomi się i podgrzeje wodę do ustawionej temperatury.
- Aby anulować funkcję, naciśnij przycisk, a rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Niebieskie podświetlenie zmieni kolor na biały. Po podniesieniu czajnika podgrzewanie nie jest przerywane, ale czajnik nadal utrzymuje temperaturę i podgrzewanie. Aby zakończyć, funkcja musi być wyłączona.



Informacja:

Funkcja utrzymywania temperatury nie jest aktywna dla temperatury 100°C, aby zapobiec wrzeniu wody i w konsekwencji uszkodzeniu czajnika.

Jeśli temperatura wody w czajniku jest wyższa niż ustawiona, czajnik wyda sygnał dźwiękowy i nie uruchomi się. Na wyświetlaczu pojawi się rzeczywista temperatura wody w czajniku.

TRYB OSZCZĘDNY

Panel sterowania wyłączy się automatycznie po 20 minutach bezczynności. Przez obrót regulatora lub naciśnięcie dowolnego przycisku ponownie się zaświeci.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem upewnij się, że czajnik jest odłączony od gniazdka sieciowego.



Ostrzeżenie:

Nie zanurzaj czajnika, podstawki, kabla zasilającego oraz wtyczki w wodzie ani innych cieczach.

- Do czyszczenia elementów zewnętrznych czajnika użyj suchej ściereczki lub ściereczki nawilżonej w słabym roztworze środka do mycia naczyń.
- Po zastosowaniu detergentu kuchennego przetrzyj powierzchnię czystą, lekko wilgotną szmatką, a następnie wytrzyj ją do sucha.
- Do czyszczenia podstawki używaj wyłącznie suchej ściereczki.
- Nigdy nie używaj rozcieńczalników, detergentów o działaniu ściernym itp.

Usuwanie osadu wapiennego

Osadzanie się kamienia w czajniku może negatywnie wpłynąć na jego żywotność, dlatego należy go regularnie usuwać w zależności od

częstotliwości używania czajnika. Ponadto usuwanie kamienia oszczędza energię elektryczną, skraca czas gotowania wody i nie wpływa na smak napoju. Przy standardowym używaniu czajnika (3 do 5 razy dziennie) zalecamy usuwanie kamienia wodnego:

- 1 raz na miesiąc w obszarach z twardą i bardzo twardą wodą;
- 1 raz na dwa lub trzy miesiące w obszarach z miękką i średnio twardą wodą.

Użyj dostępnego na rynku środka odkamieniającego, aby usunąć osad wapienny (np. odkamieniacz Sencor) i postępuj zgodnie z instrukcjami na opakowaniu takiego środka.

DANE TECHNICZNE

Zakres napięcia znamionowego.....220–240 V~  
Częstotliwość nominalna.....50/60 Hz  
Nominalny pobór mocy.....800–1000 W  
Pojemność.....0,6 l

Wartości wymienione zgodnie z rozporządzeniem Komisji UE 2023/826

| Tryb wyłączania                                                                               |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Zużycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia                                              | 0,4 W |
| Czas, po którym urządzenie automatycznie przechodzi w tryb wyłączenia                         | 3 min |
| Tryb czuwania                                                                                 |       |
| Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania                                                | –     |
| Czas, po którym urządzenie automatycznie przechodzi w tryb czuwania                           | –     |
| Tryb czuwania przy podłączeniu do sieci (Wi-Fi)                                               |       |
| Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania przy podłączeniu do sieci                      | –     |
| Czas, po którym urządzenie automatycznie przechodzi w tryb czuwania przy podłączeniu do sieci | –     |

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYMI OPAKOWANIAM

Zużyte opakowanie oddaj do punktu wyznaczonego przez gminę do składowania odpadów.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych nie wyrzucaj do zwykłych odpadów komunalnych. Aby je prawidłowo zutylizować, odnówić lub poddać recyklingowi, przekaż te wyroby do właściwych punktów zbiórki odpadów. Alternatywnie, w niektórych krajach UE lub innych krajach europejskich można zwrócić produkty do lokalnego sprzedawcy detalicznego przy zakupie równoważnego nowego produktu. Prawidłowo utylizując produkt, pomagasz zachować cenne zasoby surowców naturalnych i przeciwdziałasz negatywnemu oddziaływaniu na środowisko naturalne oraz zdrowie ludzkie, do czego mogłoby dochodzić nieodpowiedniej utylizacji odpadów. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy lokalny urząd lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Za nieprawidłową utylizację tego rodzaju odpadów mogą być nakładane kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dotyczy podmiotów gospodarczych z krajów Unii Europejskiej

Jeżeli chcesz zutylizować urządzenia elektryczne i elektroniczne, po potrzebne informacje zwróć się do sprzedawcy lub dostawcy produktu.

Utylizacja w krajach spoza Unii Europejskiej

Przed utylizacją tego produktu w innym miejscu, po stosowne informacje dotyczące prawidłowej utylizacji zgłoś się do odpowiednich urzędów lokalnych lub sprzedawcy.

Zmiany w tekście i parametrach technicznych zastrzeżone.



